



# 新聞公報

香港政府新聞處印發  
皇后大道中  
拱北行  
電話：五二二三三一九一

一九七八年四月廿六日  
星期三

## 目錄

德輔道中一段禁止車輛行駛	一七八年物業檢查報告出版	消防人員巡視塘工廠大廈	亞洲發展銀行董事會財政司夏鼎基發表演說	香港為長期性市場價值增加	立法局補充題：研究興建新機場可能性	政府按步就班：研究興建新機	外地人士入境：備人保安司解釋	港府與大東電報局商量檢討國際電訊收費辦法	社會保障發展計劃：嚴防購屋者投機	居者有其屋計劃：嚴防購屋者投機	美元與港元匯率：一旦調整有可能導致空運費用增加	公共屋邨職員與住客均瞭解申請供水手續	一九七八年正統計法改觀：塘海抽水處水質	水務署研究適當方法：使官小見力	教務署研究適當方法：使官小見力	今年至本月廿二日：為阻止失竊	警方在街上設置儀器：為阻止失竊	紀律隊伍福利基金：為阻止失竊	修訂工廠工業經營條例：為阻止失竊	石硤醫院急症室：為阻止失竊	政府醫通十項法案：為阻止失竊	立法局通過程序：為阻止失竊	刑事訴訟程序：為阻止失竊	今年一個月的收費：為阻止失竊	對付停車場的收費：為阻止失竊	環境司動議：為阻止失竊	立法局通過：為阻止失竊
第六十頁	第五十七頁	第五十六頁	第五十四頁	第五十頁	第卅九頁	第卅七頁	第卅六頁	第卅五頁	第廿三頁	第廿二頁	第廿一頁	第十八頁	第十七頁	第十四頁	第十三頁	第十二頁	第十一頁	第十頁	第九頁	第八頁	第七頁	第七頁	第五頁	第四頁	第三頁	第二頁	第一頁

立法局通過刑事罪修訂法案

以保障強姦案受害人爲目的的一九七八年刑事罪（修訂）（第二號）法案今日（星期三）在立法局獲得各議員支持，通過成爲法律。

其中兩位非官守議員關高荅華女士和班佐時牧師亦在會議席上致詞。關高荅華議員讚揚政府行動迅速，對她去年七月提出的一項有關質詢作出反應而實行制訂該項防止受害人姓名及過去性行爲被入公開發表的法案。

她說：「本人確信當該法案成爲法律之後，更多強姦案受害人將會願意挺身報案，從而使到更多色魔受到法律制裁。」

關議員表示希望不久能有足夠的女警去處理強姦案的報告。她又說她希望由於強姦案發生後受害人大有可能報案之故，今後會對那些意圖強姦婦女的色魔產生某種阻嚇作用。

班佐時牧師指出法案符合下述需求，即法律必須明確和沒有漏洞，又必須在每一方面協助執行法律的人員，去防止罪案發生及將罪有應得的人繩之於法，及警方不應該因爲不能獲取証人對有關罪行的證據而致束手無策。

她說有關強姦案被害人未有向警方報案，以及警方因此無法將被指稱犯有這種罪行的人拘捕歸案等事，最近數月來時有所聞。

她續說：「本人希望隨着本法案獲得通過，當局將會給予市民足夠的指導和教育，使他們知道本法案對於有這種遭遇的不幸婦女將會有所幫助。」

班佐時議員希望社會工作者和教師們，設法向他們工作的對象講述這項法案的內容。

她說：「他們必需協助受害女子的父母去瞭解到緘默實在於事無補。」

## 環境司動議修訂田土註冊條例

環境司鍾信今日（星期三）在立法局動議一九七八年田土註冊（修訂）法案二讀時，說明該法案旨在把有關登記文件的優先權利的原有條例的規定加以修訂。

他說：其中一項修訂係不論文件在本港或在別一處簽訂，根據原有條例內有關條款而辦理登記的劃一限期，規定為簽訂文件後的一個月內。

鍾信謂：「目前在香港以外地方簽訂的文件，若要確定其法定優先權利，需在十二個月內登記。」

他指出該項條款顯然源起於船舶時代，但在這個噴射客機世紀中，這種時間差別實在沒有繼續保留的必要。

他說，另一項擬議修訂是規定訴訟未決案及查封令的優先權利應由它們實際登記的日期後的次日起，而非從文件本身的日期起計。

他指出：「現時若有人信賴登記冊內所顯示的清楚業權，並以之為根據而購置物業，但一旦有令狀或有查封令發出，而該令在物業成交時雖未登記，但仍在法定的一個月內登記在冊，則買主仍會敗訴。」

「擬議中的修訂，規定優先權由實際登記日期的次日起計，以這兩類文件來說，可確保一位物業買主能信賴登記冊內顯示的清楚業權。」

### 提供其他交通工具服務 對付機場的士苛索車資

環境司鍾信今日（星期三）強調機場方面的士苛索車資的應付方法，是提供堪與的士競爭的其他交通工具服務。

鍾氏在立法局答覆張有興議員的問題時，指出除了目前每日上午七時至下午十一時，有九龍巴士公司的豪華巴士，每十五分鐘開出一班，來往機場與尖沙咀及來往機場與港島中區外，不久將有新的機場出租汽車服務獲批准開始營業，依照當局認可的收費表經營。

張有興議員的問題為：「政府現正採取甚麼有效措施，去對付啓德機場方面的『的士』素來苛索車資的習慣？」

環境司表示現已獲立法局通過的一項新法例將來實施時，的士司機和車主如有拒絕載客至乘客所吩咐的地點或索取超過咪錶顯示數目的車資等行爲，一經法庭裁定罪名成立，其車輛將有由一個運輸事務審裁處下令拘押三個月或六個月之虞。

他指出，現時警方發現的士司機苛索車資或拒絕載送乘客至目的地，均加以控告。警方通常又派員在機場的士站，防止的士司機苛索車資或拒絕載客。此外，警方又設有熱綫電話專門處理各界人士對的士司機行爲的投訴。

關於警方控告的士司機苛索車資和拒絕載客問題，環境司指出這項工作的困難在於難以獲得乘客，尤其是在港逗留數天的遊客出庭作證。

至於派出警員扮作乘客一事，環境司說，若干慣於苛索車資的的士司機，很快便把便服警方人員認出，這情形是相當令人感到洩氣的。

二千個停車收費錶  
可用舊式五角硬幣

環境司鍾信今日（星期三）在立法局指出，本港的一萬一千個停車收費錶中，有二千個只能納入舊式五角硬幣。

鍾氏係在回答王澤長議員的詢問時作以上透露。

鍾氏補充說，大部份的舊型收費錶，亦可納入一角硬幣，不過，這些收費錶上的說明牌刻正予以改換，讓大家清楚知道只可使用一角硬幣。

關於新型收費錶，鍾氏說，它們收費比舊型收費錶為高，並且不收一角硬幣。

鍾氏透露，現行採用的停車收費錶裝置計劃將使全部收費錶均能納入新五角輔幣。

但他說，一般舊收費錶都裝置在市區外圍地點，因此，只有在這些地點的停車位適宜收取較高停車費時，才在其中裝設新收費錶。

王澤長議員的問題為：(甲)目前有多少停車收費錶，只能納入舊式五角硬幣，而不能使用新式五角輔幣？及(乙)何時可以將這類停車收費錶全部改裝，以便能夠納入新式五角硬幣？

今年發生交通意外  
共四千三百零九宗  
百分之九涉及小巴

環境司鍾信今日指出，今年一月一日以來，本港發生交通意外共四千三百零九宗，其中三百九十宗或百分之九左右涉及公共小型巴士。

在該三百九十宗意外事件中，九十四宗或百分之廿四是發生於新界地區。

鍾氏是在立法局答覆王澤長議員的詢問時作上述表示。

王議員問：(甲)本年一月一日以來所有與小巴有關而引致傷人的交通意外的發生原因；(乙)在此等意外發生時小巴行駛的速度；(丙)此等意外所造成的死傷數字；及(丁)這類交通意外有多少宗係在新界發生？

鍾氏補充說，在該三百九十宗意外中，傷亡人數共五百八十四，其中有十六人死亡，一百六十人重傷，四百零四人輕傷。

他說：「上述傷亡人數，佔同期所有意外事件中傷亡人數五千五百二十一的一成有多。」

關於王議員詢問的第一及二項問題，環境司表示因翻查資料的工作繁複，一時未能作答，但他答應手頭一有資料，便用書面答覆王議員。

較早時，羅保議員在會上詢問政府可否早日採取步驟，按照每一類別的車輛，將交通意外黑點分類列出，以取代根據所有各類車輛交通意外總數來找出的交通黑點。

環境司答謂，政府現正就如何運用現有交通意外電腦統計系統一事，徵求英國運輸部一位專家的意見。

鍾信說，主要研究目標是：

\* 找出最容易發生意外的地點及造成意外的原因；

\* 設計一項系統，用以預測實施各項道路改善計劃和道路安全運動後所能減少的意外事件及所能減輕的嚴重性；

\* 擬訂一項辦法來分析各項建議中之改善計劃的作用。

鍾氏說：當局將要求該位顧問檢討收集交通意外資料的現行制度，以便協助達致上述目標。

他更向羅保議員保證，他會把羅議員所提出之意見，向顧問提出，以作考慮。

刑事訴訟程序條例  
條款有效期獲延長

以便律政司覆查法庭對罪犯之判決

立法局今日批准通過一項決議，將刑事訴訟程序條例若干條款之有效期延長三個月，以便律政司覆查法庭對罪犯作出的判決。

署理律政司方棟提出有關動議時表示，這些條款經已沿用了六年之久。他說：「本人相信這些條款的效用已獲得証實。」

他說，政府認為這些條款應該成為永久條款，而首席按察司對此亦表贊同。有關法案將在下次立法局會議中提出。

方棟說：「目前，為求有充份時間研究該項法案起見，本局特通過一項決議，將有關條款之有效期延長三個月。」

立法局通過十項法案

立法局今日通過十項法案，使成為法律。

該十項法案為一九七八年銀行發行紙幣（修訂）法案、一九七八年印花（修訂）法案、一九七八年印花（修訂）（第二號）法案、一九七八年印花（修訂）（第三號）法案、一九七八年刑事罪（修訂）（第二號）法案、一九七八年仁濟醫院（修訂）法案、一九七八年公安（修訂）法案、一九七八年汽車保險（第三者意外）（修訂）法案、一九七八年刑事訴訟程序（修訂）（第二號）法案及一九七八年訴訟証據（修訂）法案。

所有政府醫院急症室

廿四小時有醫生當值

爲病人提供及時治療

醫務衛生處長唐嘉良醫生今日強調謂，所有政府醫院及政府補助醫院之急症室，每日廿四小時均有適當人員及設備，以應付診治送院病人之工作。

他指出，醫務總監及掌管急症室的醫生，經常留意工作人員及其他設施之分配情形，以便隨時隨刻爲病人提供適當和及時的治療。

唐醫生是在立法局回答吳樹熾議員的問題時，作上述表示。吳議員就青年陳洪輝去年十二月十八日逝世一事，詢問政府採取何種對策，務使政府醫院及政府補助醫院之急症室，對於夜間收容的病人，能予以適當診治，而不致拖延誤事。

唐醫生並向吳議員保證，他所提及的那位青年，亦曾享有同樣的安排。

唐醫生補充說，醫務衛生處對此等安排經常加以檢討，並且在需要時作出適當調整。

### 石硤尾下邨一天台漏水 房屋署迅速採有效行動

石硤尾下邨第十五座在修理天台時遇上大風雨以致頂樓天花板漏水後，房屋署迅速採取有效行動，以幫頂樓住客。

房屋司施恪今日在立法局會議席上答覆鄧蓮如議員詢問關於四月八日晚間發生之事情時作上述透露。

他說，當時正將天台所鋪之瀝青替換，但保養工程承辦商所透之臨時遮蓋物於晚間被大風揭起。隨後，因為下雨，以致雨水

協助清理住所。施氏說：「在十二小時內已蓋好充足之防水布，住客亦獲得

六十二戶住客中，五十七戶已同意遷居。」

「此外，該等住客並免付四月份租金。」

施氏繼續謂：「關於造成該次麻煩之原因，如果承辦商方面較有先見之明，該事件毫無疑問是可以避免。」

論及有關屋邨樓宇之修理及粉飾，與一般預防性保養工作問題，施氏說，房屋委員會用於各屋邨保養工程之款項，已由上一財政年度之七千九百五十萬元增至本年度之預算費用一億零八百六十萬元。

他說，房屋委員會對於屋邨樓宇各部份地方有經常保養與粉飾計劃。

當有需要時即進行修理工作，而各種機械系統亦經常加以修理，作為通常預防性保養工作之一部份。

鄧蓮如議員較早時提出的問題是：(一)房屋司可否解釋，石硤尾下邨第十五座修理天台工作為何欠妥，以致四月八日晚上的頂部漏水，使住戶極度狼狽及遭受財物損毀？(二)房屋邨建築物的外部與公用地方的修理及重新粉飾問題；預防性保養問題；及房屋委員會有何政策及措施？

## 修訂工廠工業經營條例 擴大有關規例適用範圍

勞工處處長韓達誠今日（星期三）在立法局提出一九七八年工廠暨工業經營（修訂）法案，以澄清原有條例的法律適用範圍。

韓氏指出，鑑於最近一宗法庭判例引起的疑惑，該項修訂勢須進行。有關疑惑是：究竟根據現行條例第七條而制訂的安全規例可否適用於某些地盤和樓宇，而該處只有一種工業活動，例如建築工程係屬列於在「工業經營」的定義之內的。

韓氏解釋說，該法案將把「工業經營」的定義擴大，使它包括各種指定之工業活動，及其所用之樓宇及設備。

他指出，此項修訂只是技術性質，藉以反映該條例之真正意旨。他強調說：「擬議之修訂，僅在於澄清現行規例之法律效力，並無規定有關人士須負擔新責任或履行新事項。」

他又說，現時之十九套規例中，只有五項須加以修訂，或從新制訂，另有若干項僅須略加修改。

### 紀律隊伍福利基金法案

有關紀律隊伍福利基金的一項法案，今日（星期三）在立法局進行二讀。該項法案旨在修訂現行的法例，使每個紀律隊伍的首長，可根據不同環境、個別需要及可供運用的基金，自行決定資助及貸出款項的數目。

銓叙司羅能士動議一九七八年紀律隊伍（福利基金）法案時表示，他相信這項法案會受到所有紀律隊伍成員歡迎。

羅氏說，該項法案將所有紀律隊伍的條例加以修訂，以便准許從它們的福利基金撥款資助去世之現役或舊任人員之家屬。

羅氏並談及擬訂該法案的一些背景。他說，許久之前，自從兩位人民入境助理主任意外死亡後，人民入境事務處職員諮議會代表便建議對人民入境事務條例及人民入境事務（福利基金）規例作兩項修訂。

第一項是使到資助款項可以立刻發放給已告身故的人民入境事務處人員之家屬；第二項是將現役成員的借款限額提高。

羅氏並說：「茲認為這些改良措施應推廣至所有的紀律隊伍，因此當局決定建議修訂與消防事務處、皇家香港警察隊、監獄署、小販管理隊、人民入境事務處及海關的福利基金有關之法例。」

### 警方在街上設置儀器 阻嚇電單車深夜賽車

環境司鍾信今日（星期三）表示：警方已在本港街道同時設置路障及雷達偵測器，並通宵徹旦地移動其位置，以對付電單車或私家車夏季深夜或凌晨在街上比賽的情形。

他表示，這個辦法有極佳之阻嚇效果，可惜需要動用龐大的人力，而且是否能夠調派人手進行此項工作，須視乎警方同時在其他方面的工作承擔而定。

環境司是在立法局會議席上答覆羅保議員之詢問時作以上表示。羅保議員的問題為「政府會採取甚麼步驟，以免本港街道在夏季變成電單車夜間比賽的跑道？」

鍾氏表示：雖然電單車及私家車夏季深夜或凌晨在街上比賽是危險的行徑，且引起市民諸多投訴，但由於參加比賽的人士經常轉換賽車地點，而且通常都在賽前派人在選定的比賽路線偵查，看是否設有路障或警車巡邏，令當局感到難以對付。

今年至本月廿二日爲止  
失蹤婦女逾一百五十名

保安司戴宏志今日列舉政府尋找失蹤人士的步驟，並透露今年截至本（四）月二十二日爲止，已有一百五十四名婦女失蹤。

戴氏係在答覆張有興議員的詢問時發表上述數字。

張有興議員問：當局在一九七七年接到報告失蹤的二千七百零四名婦女中，到去年十二月三十一日據報有四百六十三名少女及成年女子仍然未有下落，請問政府現時正在如何找尋她們？

戴氏說，有關每名失蹤人士特徵的資料，均會送交各警察分局的總辦事處，以便追查彼等之行踪。假如失蹤人士的年齡未滿十六歲或超過七十歲，或其失蹤情形有可疑之處，則更會通知所有單位。

戴氏說：「假如案情有可疑之處，該案便交由刑事偵緝處處理。」

「假如失蹤人士年齡不足十二歲，在其失蹤二十四小時後，有關方面便會通知社會福利署家庭服務部，並要求他們予以協助。」

「假如失蹤人士的年齡是在十二至十六歲之間，則在四十八小時後才通知該部門。」

戴氏繼續說：「其餘案件則由正規警員負責調查，他們經常檢查酒吧、音樂廳等地方；同時，負責巡邏和個案調查工作的人員，亦會隨時留意他們的踪跡。」

「警方在失蹤人士的親屬同意下，會安排透過大眾傳播媒介，公佈有關該人之詳細資料。」

他說：「未曾破獲的案件會存入檔案，每當某些青年的情形引起警方懷疑時，他們便會翻查檔案。」

### 教署研究適當方法 使官小更具吸引力

教育司陶建今日在立法局表示，他正與有關人員磋商使官立小學對家長更具吸引力的適當方法。

他說：「要達到此目的，其中一部份當然是官立小學的校長與教師均需作出若干努力，表示他們對學生與家長各方面工作之熱誠。」

教育司係在答覆王霖議員提出的詢問時，作以上透露。

王霖議員提的質詢是政府同不同意免費小學教育雖已由一九七一年起推行，但很多家長仍然對官立小學不感興趣，而希望將子女送往補助學校就讀？及未知政府曾否研究此種現象的成因及有何計劃予以改善？

教育司同意王議員的一般家長喜歡津貼小學的論調。他說：各家長皆可自由為其子弟選擇喜歡之小學就讀，不過在選擇學校之前，他們必考慮若干因素，如學校之地區、宗教與及校譽等。

他指出由於大部份官立小學，都設於早期的住宅地區，而津貼學校則不是，因此官小之學生由於人口向新市鎮及新邨遷移而漸漸減少。

陶建又謂：在另一方面，一小部份的津貼學校是收費的，對環境較佳之家長來說，無疑是一種炫耀。此外一般人，士都似乎歡喜有宗教背景之學校，因為他們相信，該等學校能提供較嚴格的道德教育。

他補充謂：官立小學需要接納任何適宜就讀之學生；而津貼學校對學生則可作更多之挑選。同時該等學校又可因學生沒有顯著的進步而飭令退學，使學校在建立學業成績及校譽各方面，都能做到較為成功，而家長亦多受這方面影響。

他說：「本人相信，我們應該設法使官立小學對家長有較佳之吸引力，正與有關之員工討論各適當之方法，以達此目的。當然其中一部份之工作，就是官立小學之校長及教師等都需要作出若干努力，表示其對學生與家長各方面工作之熱誠。」

#### 水務署現正設法改良 觀塘海水抽入處水質

工務司麥德霖今日在立法局會議席上指出，水務署現正研究如何利用曝氣法及裝設細微過濾器，以改良觀塘海水抽入處的水質。

麥氏係在答覆班佐時牧師就觀塘吸引鹹水的隔濾系統之情形提出問題時，作以上表示。

他指出，目前觀塘海水抽入處所使用的唯一隔濾系統是一層粗糙的篩屑，在抽入海水時防止體積較大的硬物及碎石流入。

麥氏說，當局對該系統進行定期檢查、維修及清理工作，使其能履行指定的工作。

他指出，鑑於區內的發展，觀塘海水抽入處自從約二十年前建成以來，該處之海水質素便一日不如一日。

麥氏說，當局現正研究是否可以利用曝氣法及裝設細微過濾器來改良水質。倘若證實可行，將會加以採用。

他補充說，假如未能獲得實際結論，則當局會將抽水站及鹹水抽入處搬往另一個地點，而該處的海水質素必須達到能夠接受的標準。

在答覆班佐時牧師另一個問題時，麥氏指出，佐敦谷貯水池乃用以貯存對上集水區所收集得之雨水，用以補充由觀塘抽取所得之鹹水。

班佐時牧師是要求政府說明由佐敦谷海水貯水池供給沖廁用的鹹水，其對公共衛生及健康的情形。

他指稱，由於集水區進行發展關係，導致普遍淤塞情形，由發展區流出的物體，已令水質下降。

他說，過去兩年來，該貯水池之鹹水質素不斷下降，以至無法使用，只經過滂沱大雨，鹹水的染污成份被沖淡後，其水質方能達到可接納的水準。

麥氏說：「當局現正考慮將該山谷改爲垃圾堆填區，一旦決定進行此項計劃，該貯水池便會被一個新建的海水貯水池所取代。」

一九七八年統計法案

經濟司謝法新今日（星期三）在立法局動議二讀一九七八年統計法案。

該法案旨在規定一項適當的程序，對於須要具有法定地位和強制進行的統計調查工作，頒令予以舉行。

謝氏說，該法案與現行戶口統計條例不同之處，大致在於細節方面。這些細節將使法律內容更爲清楚，並且在戶口統計之外，可以更方便進行其他統計調查。

他說，雖然現行條例以之作爲根據的各項原則均屬正確，同時亦適用於任何方面的強制統計調查，但它的各項詳細規定沒有充份配合政府統計處現時承擔的日益擴大的工作計劃。

「這項計劃遠遠超出戶口統計範圍。它現時包括對經濟系統內各行業的統計調查和勞工事務調查在內。有關各行業的統計調查旨在獲得每一行業的基本資料和它對經濟生產額的貢獻。勞工事務調查則旨在取得就業，失業，未有充份就業，工資和收入等等資料。

該法案提出的修訂事項包括：

- ☆ 統計處處長職責的定義；
- ☆ 有關進行抽樣調查的規定；
- ☆ 有關統計處處長得一次過將當年內進行的統計工作所需的命令草案呈交港督會同行政局的規定；

☆有關授權統計人員因若干指定原因而進入樓宇內的規格；

☆有關許可將統計中得來的名字、地址、商業種類和僱員人數發表的規定。發表這些資料係供發行年鑑指南等刊物之用；及

☆有關特別豁免統計處處長將統計調查得來的資料透露供負責調查罪案或課稅事宜當局之用的規定。

謝法新經濟司對上述最後一項修訂發表意見說，將個別商行人士的資料保守秘密至為重要，因為此舉使各界人士信任統計調查。

統計處處長極之注意此點，並且盡力確保維持這項法律精神。

謝氏又透露另一項防範破壞守秘密的措施。他說，統計處處長刻正研究能否在經過某一階段後，採用號碼代替名字來進行資料處理工作，以便進一步減少擅行披露資料的機會。

謝氏又說，港督已訓示委派行政立法兩局非官守議員充任統計諮詢委員會委員。

#### 公共屋邨職員與住客 均瞭解申請供水手續

政府覺得公共房屋邨辦事處職員都清楚了解邨內住戶申請食水供應之手續，彼等亦有向新住客解釋這些手續，務使後者明白。

工務司麥德霖今日在立法局會議席上答覆韋彼得議員之問題時，作上述透露，

韋彼得議員問：「公共屋邨居住單位申請供水，特別是使用表格F（更改食水用戶姓名）及表格I（請求裝設水錶），需要甚麼手續；政府是否覺得這些手續正確，屋邨辦事處職員都能清楚瞭解，而入住的住客亦經過解釋和明白這些手續？」

麥氏說，當住客遷入後申請食水供應時，均須填寫表格「F」，以保證願意支付水費及按金。

他說，在新建屋邨內，水務署在未入伙時即裝設水錶，其最初用戶為房屋委員會。

當各單位配出後，屋邨管理處便替各住戶填寫表格「F」，然後由住戶簽字。

表格填妥後，便交與水務署辦理，該署會在它與屋邨辦事處彼此同意之日期，開始供水予住客。

麥氏說，遇有因欠交水費而拆除水錶之情形，屋邨辦事處須將表格「I」，即請求裝設水錶之表格，連同表格「F」一起送交水務署。

不過他說，最近當局考慮在公共屋邨取銷表格「I」。

麥氏強調，過去雖然曾有少數不明白上述手續之情形，但政府現時的情況感到滿意。

韋彼得議員又問：「當公共房屋住戶佔用超過一個居住單位時，不論那些居住單位係(甲)相連為一或(乙)分開，政府向例都只是對其中一個居住單位供應食水及裝設水錶？」

麥氏回答時表示，若所配之單位是合而為一或位於毗鄰者，當局只安裝一個水錶。因此，該住戶只能享一個基本用水免費額。

麥氏說，若該等單位是分開的話，當局明白有另行供水的需求，故此會為每單位提供一個水錶。在此情形下，住戶便能各自享有規定之用水免費額。

美元與港元匯率一旦調整  
有可能導致空運費用增加

經濟司謝法新今日在立法局說，國際空運協會施行之美元及港元匯率一旦調整，可能導致空運費用增加。

謝氏是在答覆胡文瀚議員的問題時，作以上表示。

胡文瀚議員問：「政府是否知道，由於國際空運協會及其他空運公司強迫施行一項極不公平和差別極大的美元匯率，使本港付貨人要比其他輸出國家多付百分之二十一的空運費用，招致本港付貨人和貨運代理商，爲此事與他們發生長期糾紛，久懸未決？」

謝氏在解釋是種情況時說，自一九七三年以來，泛太平洋之空運收費率一直未有增加，雖然各航空公司曾不斷要求政府批准增加關稅，而從那時起，燃料及其他費用的增加，亦足以成爲增加關稅的理由。

謝氏說：「因此本人猜想，倘若國際空運協會施行之美元與港元匯率作出較合理的調整，那麼，（香港）政府便會被迫同意在關稅方面作出相應的增加。」

他補充說：「據我估計，當匯率及貨運收費率兩者經過調整過程後，付貨人所付出的實際空運費，會與目下的數額相差無幾。」

謝氏指出，國際空運協會所釐定的匯率是一美元對五點五八一六一港元，該項匯率是在一九七二年定立，當時的市面匯率約爲一美元對五點七港元，即比目前的市面匯率高百分之二十一。

他續說：「長久以來，政府一直希望作出一項較切實際的調整。爲此，我們已首先要求在空運業務方面對香港負有責任的英國政府，迫使作出調整。」

謝氏說：「其次，去年當英美兩國就空運服務協議重開談判之際，香港政府對於促使美國政府承認有需要對香港與美國之間的關稅採用較切實際之匯率，有所幫助。」

他繼稱：「第三，去年我們與英國民航當局建立起正式的關係，而英國民航當局是有權就關稅對英國及香港的影響，准許或拒絕接受國際空運協會所定之關稅。」

謝氏說：「這種正式的關係，使我們有較大的力量去抗拒所有關於增加空運收費率的建議，直至訂立較切實際之匯率爲止。」

接着，胡文瀚議員又提出另一項他所關注的問題。他詢問由於新加坡和馬來西亞政府，都規定航空公司對於以美元計算的運費，要根據自由市場匯價收取當地貨幣，政府能否在這方面設法協助本地的付貨人和空運代理商，爭取同樣待遇？

謝氏回答說：「我們手上並未掌握關於新加坡及馬來西亞政府之措施的詳細資料。」

但他說：「我們已要求取得更多資料，并會根據結果來研究這宗事件。」

居者有其屋計劃嚴防  
購屋者投機牟利行爲

房屋司施恪今日說，不符合資格而以欺詐手段獲得或希望獲得居者有其屋計劃住宅單位者，其最高懲罰視此等人士賺得之金錢利益而定。

施氏係在立法局會議二讀房屋（修訂）（第二號）法案時致詞。

他說：「法案第八條之目的，在於阻止不符合資格人士或家庭用欺詐方法獲得或希望獲得居者有其屋計劃之住宅單位。」

「本人深信一般社會人士均期望政府及房屋委員會認真重視此種犯罪行爲。」

房屋司說，法案之主要目的，是賦予房屋委員會權力，以便能有效執行他在居者有其屋計劃下承擔的責任，來建築、出售及管理住宅單位。

房屋委員會於一九七三年根據其規定而成立的現行條例，是與供應出租居住單位工作有關，而不涉及出售樓宇的工作。

法案之一般意向是盡可能使到房屋委員會與私人地產發展商有同樣地位，後者依賴契據文件、屋契文件及大廈共同契約，以出售及管理其物業。

「但必須有若干法定權力，因為有兩個主要因素令到居者有其屋計劃與私人樓宇出售有所區別：第一個因素是社會因素，第二個因素是由請購買居者有其屋計劃住宅單位之入選人將獲得的重大利益。」

由於居者有其屋計劃的居住單位係照成本價錢出售而非照市價出售關係，因此決定禁止五年內轉售，以防止買樓人有投機行爲。

法案內第四條規定所有違反買賣樓宇條件章則及屋契文件之轉讓或協約均屬無效，以防止任何人士以此種方法獲得有效之業權。

社會保障發展計劃綠皮書  
今日提交立法局進行辯論  
議員要求試辦僱員傷病人壽保險計劃

由立法局非官守議員組成以研究社會保障發展計劃綠皮書的工作小組，要求於一九八〇年底之前開始試辦僱員傷病人壽保險計劃，為期兩年，以決定此計劃應否強迫施行。

工作小組主席孟家華神父今日（星期三）在立法局動議辯論該綠皮書時指出：各議員原則上均支持該項計劃，但不接受綠皮書所述的條件，即只有在接獲廣大社會人士良好反應的情形下，政府始繼續對該計劃詳加研究。

孟神父說：「由於供款計劃為一項新的概念，因此我們感到只有將此計劃推行，最低限度以試辦方式推行，方能使社會人士能親自體驗由此計劃可獲的利益，從而達致一個決定。」

該計劃之其他建議方面，個別非官守議員均有意見提出，有人認為供款額太少，令到這個供款計劃不值得參加，有人認為此計劃確實需要加強其吸引力，例如給予課稅優待，擴大貸款範圍，使除自置樓宇之外，如有其他需要亦可貸款，以及僱主應比僱員支付較高比率的供款等。

各議員同意假如有需要為某人評定其應領取的公共援助，則按此項計劃而支付的保險金，在評定時應將金額扣減。此外，又有必要澄清此項計劃在實施時它和勞工賠償間的關係。

孟神父指出綠皮書內有一項計算法是很錯誤的。就是將僱員因病輟工的第一個月當作已經根據僱傭條例而領取疾病津貼辦理，因而不能獲得該計劃的裨益。

他指出，每年的疾病津貼只有十二天，最高額的三十六天係屬累積性質，須先假定了有三年的僱用期方可。因此，各議員建議在僱員不再獲僱傭條例給予有薪病假時便即給予該項津貼，但以由該日起計的三個月為最高期限。

再者，綠皮書建議中之疾病津貼僅為普通工資的一半，而僱傭條例下之疾病津貼都為普通工資的三分之二。

孟神父個人認為，倘若一名職工正為推行該計劃的僱主工作而欲轉職，但新僱主卻不贊成該項計劃，遇此情形時，未知如何可以訂定法例使該職工不致受到任何不公平的待遇。

他預料將須強迫執行該法例。他又建議可於一九八二年成立一項全港性公積金制度，這樣較易辦到。我們應利用現在至一九八二年的數年時間去研究各種公積金計劃，然後初步決定那一種是最適合香港的環境。

五位非官守議員在辯論此項動議時發言。胡文瀚議員表示，工商業公會及僱主公會原則上都同意綠皮書中建議的各項福利，但卻表示在施行方法方面，下列各點仍有待商榷：

\* 在擬議計劃下不能得回與他供款相等的利益，一個供款的僱員如未因疾病或傷亡而獲得任何利益，他獲得的六個月薪金「退休」利益卻少於他的全部供款的額，這是不足以維持退休後的生活。

\* 一個志願參加的計劃在保險計算法上是否可行，亦值得懷疑。按照這計劃來看，年紀較長而從中獲益最多的一組人自然樂於參加，至於那些實際上是供款津貼這計劃的年青人，他們自然不願參與。

\*對於這一類性質的計劃，由政府來辦理，是否會在利用累積款項去作投資方面，較私人機構更勝一籌，也有疑問。

\*人壽保險亦和退休金一樣，並無多大意義。因為除非投保人早逝，否則期滿後所得的利益少於所供款項。

\*建議中之疾病保險金只有在僱員患病超過三十六日方可領取。但據經驗所得，患病超過三十六日的人為數似乎甚少。

\*擬議中的計劃提供實際利益甚少，但政府却可能付出龐大的行政費用。在此情況下，該計劃是否值得推行，實大有疑問。

\*與該計劃相較，私人保險公司亦提供此種保險，但投保人所得利益却較大。

\*張有興議員建議，計劃中之「DEATH BENEFIT」一詞改為「SURVIVORS BENEFIT」係較合適。

他認為綠皮書建議在僱員滿六十歲時發給一筆相當於六個月薪酬的小額退休金。這大可作为日後計劃推廣的起點，使那些年達六十五歲的僱員可按月領取退休金。

他又說，除非僱主本身的計劃所提供的福利，顯然較政府的保障計劃所提供者為優，否則是否可以任由僱主自行有權退出政府的計劃？

他說，政府在最初兩三年內所提供的初期貸款應免收利息，以便此計劃能有個穩健的基礎。而且當有需要時，政府亦可向該計劃的基金供款，以維持保險金的價值，免受通貨膨脹的影響。同時，為確保社會保障計劃能適當施行，政府並須考慮制定規例來加以管制。

方心讓議員亦指出計算疾病保險金之數額及期限上之錯誤。

他解釋謂，有些工人可能因為受僱期間不足三年，又或因為以前已用去積累的假期，却要等上一個月才有資格領取保險金，若他是唯一負擔家庭生計者，則自然會產生經濟上的困境。

他續解釋說，工人因病輟工時獲得正常薪金的三分之二乃維持家計最低限度的數目。

關高若華議員建議，在這計劃實施之前，應選擇數個行業的僱員以進行試驗計劃，以便獲取資料與經驗，並應設立一個工作小組，以審查該計劃的細節，及就實施方面，向各有關團體磋商。

她又表示不主張豁免僱主參加是項計劃，因為這樣可能引致環境較佳的人退出，因而令該項擬議的計劃只局限於低收入的一群，同時這樣也可能導致參加這項計劃的人利益不符理想。

他又認為建議中所提供的利益是很不足夠的，因此建議對入息較低的人士，應使其利益較佳，以便這計劃對彼等真有裨益。此外，入息之最高額亦應由二千元增至四千元，而供款率亦可提高至百分之四甚或百分之五以提供更佳的利益。此外更可能進一步考慮使僱員在年老時甚或在失業時亦可領取按月支付或一筆過的退休金。

班佐時議員相信越來越多的工人樂意付款參加僱員傷病人壽保險計劃。我們必須鼓勵他們這樣做，因為此舉會為他們創造一個更安定的社會，而他們是與香港的前途息息相關的。

各非官守議員並論及綠皮書中他們認為須要改善之各點。

#### 領取公共援助人士之屋租津貼

非官守議員組成之工作小組認為，由於缺乏公共樓宇，須要租住私人樓宇之人士不應受到薄待。因此建議公共援助計劃的最高租金為準，較實際的辦法是以公共屋邨最高租金大約百份之一百五十為準。

#### 療養津貼

工作小組不同意綠皮書建議已領取高齡津貼或傷殘津貼者不能領取療養津貼。老年是需要援助的一個時候，頑疾則是完全不同的困窘，亦同樣需要援助。假如同一人兼有兩種需要，則應兼獲兩項援助。同時，「療養津貼」及「傷殘津貼」與根據「勞工賠償條例」給予的賠償如何配合發給的問題，亦須加以澄清。希望它們不致有互相排斥的作用。

各議員並為此項津貼應在今年內實施較之在一九七九年十月始行實施為佳。

關高荅華議員並認為一個長期患病達十二個月的人，應該有資格領取療養津貼，而不必要患病達十八個月之久。

#### 嚴重失聰者傷殘津貼

孟家華神父又指出，工作小組經詳細考慮正反雙方的論點後，均一致大力建議傷殘津貼計劃應包括嚴重失聰者在內。

方心讓議員指出嚴重失聰者從未被當作完全弱能者處理係非常錯誤者，因為嚴重失聰者的損失和弱能程度與失明或雙足癱瘓者同樣嚴重，尤以生而失聰者為然，因為他們更不能說話。

他指出，嚴重失聰者與中等程度弱智者的情形相若，都可通過訓練而得到改善的論點難以令人信服，在某些情況下，失明者較失聰者更易接受特別職業訓練，例如電話接線服務就是。

關高荅華議員則希望對中等弱智人士亦給予傷殘津貼。

### 高齡津貼

工作小組認為給予年達七十至七十二歲及七十三至七十四歲的人的高齡津貼，可於一九七八年十月同時推行，他們看不出將此項津貼同時實施而不分兩小階段實施會遭遇任何不可克服的行政困難。

張有興議員評論此項津貼時表示，對退休年齡的普遍問題及僱員在年事日高後可獲福利範圍應予分別檢討。

例如政府會在何種程度上或以何種速度去鼓勵或立法以促使私營機構給予僱員的退休福利不會和政府給予公務員的相差太遠而又不致影響本港經濟繼續發展就是一個問題。

### 保障援助金的價值

工作小組同意目前採用的公共援助指數權數並不能令人滿意。

孟家華神父希望現時正在制訂的新指數能夠真正反映社會大眾生活水平改進。

關高荇華議員指出目前用以衡量津貼額的公共援助指數，但並不理想，因為這個制度將多至百分之七十九的權數分配在食物方面，只餘小額作其他分配，這樣對長期領取補助金的家庭來說，也難有較像樣的生活。

班佐時牧師促請政府重新研究監察物價的波動及調整公共援助金的數額的方法。她說政府低薪公務員自一九七七年四月起已獲得調整薪金，把以前的生活津貼包括在薪金之內，不過現時這些公務員每月重新獲得十五元的生活津貼。

她表示公共援助與公務員薪級兩者不能相提並論，但她認為這項辦法仍可供不時參考之用。

### 職業福利

工作小組對綠皮書其中一句的含義表示關注。該句謂「：：：政府預期職業福利在正式的社會保障制度中不會佔更重要的地位，因此除現行法例規定僱主提供福利外，不擬再立例規定他們為僱員增加新的福利項目。」

孟家華神父說，工作小組認為此句的意義只局限於未來的社會保障法例範圍內，並希望政府保證此句絕不會妨礙將來勞工法例可能產生的福利。

### 社會保障上訴委員會

方心讓議員籲請當局委任適當數目專業資格的醫務人員代表為委員，以便處理可能涉及各類傷殘個案。

他說，在目前，申請人如不滿其資格的評定而提出上訴時，通常係由最初否決申請的同一委員會審核。

## 高齡津貼及長期補助金

關高茗華議員歡迎實施這些補助金，但却擔心可能對各類領取不同公共援助的人士會產生不公平的情形，因為只係考慮領取人的特別明顯需要而不是考慮其全面的需要。

她表示特別關心依靠公共援助為生而須撫養子女的寡婦，因為目前的援助增加額對她們有欠公允。

她並強調輪候領取公共援助的期間應由十八個月減為十二個月。

孟家華神父表示，發給一筆過的長期性津貼而非按月發給會節省開支，這點是值得注意的。

### 不計算入息

班佐時牧師促請政府再行研究寡婦和老年人獲准保有入息之數額，並建議這數額應為每月二百元。

她認為過去有些人無辜被取消領取公共援助資格的情形，起因可能係由於公共援助計劃辦事處脫離家庭服務部，她認為如果受助家庭或單身人士能夠獲得曾受訓練的社會福利工作人員更多的輔導，則他們定必獲益不少。

### 特權

班議員促請政府讓社會福利署內較低層的公務員接受更多有關如何行使特權的指導和訓練。她說低級職員經常因為缺乏自信，樂於行使權力，採取拖延政策和作出決定。

### 公共援助包括學校費用

班議員表示曾因獲悉私立學校高中學生所繳的昂貴學費而感到驚訝。她建議成立一個工作小組去調查有關學校費用的整個問題。一旦決定資助某間學校某一學童時，社會福利署便須給予足夠的費用，而不能武斷地決定只給若干數額以供購買書簿文具之用。

### 綠皮書的先發制人聲明

工作小組詢問該綠皮書的先發制人的聲明是否明智。該聲明謂：「在假定各項改良的建議將獲廣大市民支持的情況下，我們已將擬於一九七八年四月實施的部份作好準備，以便依期施行。」

孟家華神父指出，政府制訂綠皮書的目的，是在徵詢市民對政府建議的意見，因此這項聲明可能是一個危險的先例。

### 綠皮書的用字

各議員認為綠皮書中若干用字應予修改。他們建議應將「社會工資」這個專業詞改為「日常用之」間接經濟援助「社會保障綠皮書所用之「福利津貼」一詞足以混淆整個問題，因此應改為「特別津貼」。因此若將來這類津貼擴大至包括高齡及療養津貼時不無須更改這個總名稱。

此外亦須要決定究竟到什麼年齡才屬老年。公務員五十五歲退休，似乎因為他已經年老了。以領取老人補助金而言，年屆六十歲才是年老。以領取高齡津貼而言，則須年屆七十五歲。目前的建議是日漸有年屆七十歲便屬老人的情況。

各議員便建議今後發表的各種白皮書及綠皮書都應該時有常用詞彙。

### 本港社會保障

胡文瀚議員表示特別贊同綠皮書中提出有關僱員傷病人壽保險計劃的概念。

他說，該計劃須由僱員供款藉此可確知本港受僱人士是否願意為改善本身的社会保障福利而盡一分力，及使他們覺得自己的前途與香港的前途息息相關。

張有興議員指出，要發展一項符合港人需要的社會保障計劃，事實上，當然有若干不容忽視而且應予強調的主要因素。

第一：應培養港人所素具的勤奮精神及個人的自發能力；

第二：應保留中國家庭倫理、敬老養老的傳統；

第三：鑑於人口不斷增長及人民移居香港的趨勢，本港自然演進而成的社會保障制度必須公平、經濟、簡單、和靈活；

第四：該制度必定不能和我們的經濟活動或經濟增長脫節。

關高荅華議員說，她同意目前我們應致力於為處境極難和最需協助的人士提供援助，例如年老，傷殘及赤貧的人。這方面的社會保障方法，其重心應逐漸由政府為不能自助的人士提供援助轉為政府協助有關人士使能自助。這樣轉移重心，可能需時數年始能達成，但最重要的是我們在開始時便應訂出正確的方法。

### 社會保障的實施

關高荅華議員提議建立一個諮詢委員會，就社會保障的發展及施行方面，向政府提供意見。該會可作為一個獨立的委員會或隸屬社會福利諮詢委員會。她又提議應考慮將專責社會保障工作的行政機構與其他社會福利服務分開。這樣，當可提高效率，對於人手調配亦更合理，由此而能對社會提供更佳服務。

社會福利署署長李春融致詞答覆時提出保證說，政府在對社會保障發展計劃綠皮書作出決策或檢討現行政策時社會人士所提出的意見，定必獲得審慎考慮。

他說，各位議員的意見是社會人士以書面及口頭提出的無數意見以外的高見。其中有若干項已獲得政府採納。

他說，例如社會人士呼籲為失聰人士設立一項毋須計算入息的津貼，而且推行療養津貼計劃也可能有不少行政上的困難。所以，已獲得社會福利諮詢委員會同意，成立一個工作小組，討論這項建議。

他說，他並打算邀請方心讓議員及警務衛生署署長的代表參加這個工作小組。

此外，李氏又表示支持張有興議員修改僱員傷病人壽保險計劃英文名稱的建議。

他說：「如此一改，該名稱既遠較吉利而且十分貼切，因為最後的福利是為生存者而設的。」

他又贊同孟家荃神父提出改稱該署的福利津貼為「特別津貼」的建議。他保證當局會詳細考慮此兩項建議。

綠皮書中一部份建議預定本（四）月一日起實施，而在綠皮書序言中規定時限內（即一九七七年十二月底）收到社會人士就這些建議所提出的意見，大致上反應良好，因此此在與社會福利諮詢委員會諮商後，一些建議經已獲得採納。

他說，各界人士對建議中的僱員傷病人壽保險計劃提出不少意見及批評。但是，大家都明白我們必須審慎從事，因為我們正在開闢新領域；任何有關社會保險方面的新計劃必須符合本港的特別需要，而且也絕不能影響實行已久的公共援助計劃，因為該項計劃經已成為我們執行社會保障政策的基礎。

他說：「本人並非堅稱公共援助計劃已屬無懈可擊，也不是說從來沒有人投訴手續煩瑣。但是，本人希望各位議員明白如果耍小心及有效地動用年逾三億元的公帑，本署的前綫工作人員必須依照已定規章行事。本人並且希望各位明白本署人員的工作十分繁重。他們需要處理十三萬宗接受援助的個案，而其中大部份受助人無疑均對本署提供的服務感到滿意。基於各種原因，其中一部份人士曾經作出投訴，而且以後的情形也將如是。但是他們將來的投訴會由上訴委員會處理。」

他繼續說：「本署建議中的分區制度將可使負責處理個人福利問題的人員和負責管理現金援助者加強聯繫。如此一來，本人相信定能改善本署向需要多種援助的家庭提供服務的方法。」

## 港府與大東電報局商量 檢討國際電訊收費辦法

身為電訊主管當局的郵政司在過去幾個月來，一直與大東電報局進行商討，以詳細檢討香港國際電訊的收費辦法。

經濟司謝法新今日在立法局答覆羅德丞議員的問題時，作上述透露。

羅德丞議員希望政府詳細說明，對於大東電報局，好像對其他專利的公共事業一樣，有何方法使到它不致收費過高？

謝氏說，在檢討這些收費時，郵政司會力求找出理由，以解釋香港發往其他國家的電訊費用與其他國家發往香港的電訊費用方面任何差別。

他指出，大東電報局必須根據電訊當局核准的收費尺度徵收費用，其幅度是適當的，而郵政司也認為該公司目前在香港的收費率與東南亞其他地方相比較，是略勝一籌的。

謝氏舉例說，「由新加坡拍往英國的一份專用電報之費用，比由香港拍往英國的高百分之五十。而兩地的電話收費比較，則高出百分之二十三。」

他指出，大東電報局自一九五九年創辦國際電報服務以來，一直未有增加收費，而事實上曾經兩度減低收費。

謝氏回答羅議員另一項詢問時表示，在決定某一指定地區的國際電訊服務收費率時，有關組織把國際電訊電路之成本、接收電訊機構的經費、及其本地服務的費用都計算在內。

羅德丞議員是希望知悉政府為甚麼准許大東電報局，對於英國與香港之間的普通電報、專用電報及長途電話的收費，在香港方面要比較英國方面昂貴？

謝氏補充說，最後一項費用就要根據每個國家的情形而定，所須顧及的因素包括交通量、裝置設備的費用、政府給予的補助及稅收、僱用員工之費用、土地及其他間接費用。

謝氏說，「這些差別更可能因兌匯率的動向而變得更大，這種情形曾經出現過，尤其是近年來兌匯率浮動日趨普遍，這種情形也更常見。」

他說，香港至英國的電訊費用的確較相反方向者為高，而拍往那些幣值比港幣升得更高的國家，則收費較廉。

謝氏舉例說：「從香港拍往德國及日本的專用電報費用，只及由德國及日本拍來本港的費用一半。」

#### 外地人士入境任傭人

#### 保安司解釋政府政策

人民入境事務處處長在決定是否容許新類別工人入境時，他會徵求勞工處處長的意見，看看勞工處處長是否認為該類別技能的熟練工人，欠缺和無人求職。

保安司戴宏志今日（星期三）在立法局答覆田元灝議員的詢問時作以上表示，並指出此乃政府的政策。

田元灝議員的問題為：政府可否說明關於准許菲律賓女傭來港就業的政策？

戴氏又說，從菲律賓或其他地方來港的熟練傭人，如有香港方面未來僱主負責，及持有有效的旅遊證件和嚴格的合約安排，人民入境事務處即准許他們入境，在有關家庭中任傭人。

他說，有關供應這項人事服務的安排，規定僱主給地方予該傭人居住，確保這些傭人不致成爲社會的負累。

## 政府按步就班研究 興建新機場可能性

政府現正「按步就班」地研究興建一個新機場，以代替啓德機場的可能性。

經濟司謝法新今日在立法局中答覆鍾士元爵士所提出的問題時，作上述表示。

鍾士元爵士的問題是：「政府是否打算在大嶼山或其他地域興建一個機場，以代替目前的啓德機場？」

謝氏說：「由於設計與興建需時甚久（最久可達十年），加上工程繁複，所以需要採用這種辦法。」

謝氏續說，最後決定有賴一切必要研究的結果，以及對航空交通作出之最新預測。

謝氏在簡述截至目前為止，興建新機場計劃的進展時說，一九六五年的航空交通預測顯示，在未來十五至二十年之間的某一階段，啓德機場再也無法應付預期的需要。

謝氏說，政府在一九七三年委出多位顧問，以便就香港未來航空運輸系統進行一項長期性的研究，彼等已在一九七五年一月呈交有關報告書。

他補充說：「他們獲得以下結論：啓德機場將無法應付未來空運服務方面的需要；航空交通轉向他處所造成的經濟及政治後果會相當嚴重；本港已有一個適合興建新機場的地方；以及策劃工作應繼續進行，以便擬訂一項行動方針，爲本港建設一個有取代作用的機場。」

謝氏續謂，在一九七五年及一九七六年期間，民航署曾檢討對未來需求的預測，檢討結果以每五年，即一九八〇年及一九八五年爲期，對期間可能性最高的增長率，作出判斷。

謝氏指出，該項檢討於一九七七年時加以修訂，使更切合事宜並確定啓德機場可能到一九八五年時，便會達到實際容量的極限。

他續說：「因此，行政局已建議有關方面進行多項調查，以研究無論在工程或氣象學方面，是否可以在赤立角興建一個有取代作用的機場，赤立角是大嶼山西北岸對開的一個島嶼，顧問在一九七五年的報告書內，推薦該處爲興建新機場最適合之地點。」

他又說：「行政局並且提議委出顧問，以設計新機場之圖則，包括跑道的外貌、入口地帶及界限等。」

然則，謝氏強調即使在獲得立法局財務委員會批准撥款後，決定進行第二階段的策劃過程，這並非意味政府卒已決定興建一個新機場，以取代啓德機場。

謝氏並說：「策劃過程中的第二個階段，約於十八個月後完成時，有關方面會再次徵求行政局的意見，認爲根據當時的航空交通預測，政府是否應該進行其他各階段之工作。」

補充題

空運費用

胡文瀚議員問：是否由一九七三年開始，本港所有鄰近競爭國家能夠以自由市場的匯率用美元支付空運後，空運的收費率便沒有增加？

經濟司答：本人因未能完全肯定該問題的答案而甚感抱歉，但本人相信會是。

胡文瀚議員問：然則本人有關香港正受到歧視，因它是唯一的國家或地區需以一個極端不實際的美元匯率去支付美國空運的消息是否正確？

經濟司答：不是。並非完全準確，該等在區內的國家，其貨幣價值較港元兌美元更大。事實上，其所受到的歧視遠較香港為甚，日本便是其中一例。

胡文瀚議員問：例如閣下是否知道在最近四五年間，新台幣兌美元並沒有貶值，因此，在泛太平洋空運方面，台灣比香港佔了市場之利？

環境司答：是。在五年前，台幣最後一次兌美元升值是在一九七二年，升值百分之五。

胡文瀚議員又問：閣下是否知道，由於這種不實際的匯率，香港目前在空運方面每年損失的數目達到一億元，而這筆款項本港是不應付出的？

經濟司答：不是。本人並不知道香港可能或不可能因國際空運協會與目前自由市場匯率相差百分之二十一而蒙受損失的準確數字。這是很難計算的。

胡文瀚議員問：閣下會否答允告知本局有關這方面的結果？

經濟司答：本人相信若有議員在本局提出一個問題，例如在今次會議，或在以後的會議，本人將會給予答案。

## 失蹤婦女

張有興議員問：總數二千七百零四名女性之中，有若干名十六歲以下的少女被發現在酒吧、音樂廳及同類的地方工作？

保安司答謂：本人恐怕未能提供該些資料，我將盡力翻查該等數字。不過，很明顯並非所有十六歲以下的少女是在酒吧被發現的。

張有興議員問：這便是我詢問這個問題的原因。我可否獲得書面答覆有關一百五十四名於四月廿二日時失蹤人士中，有若干人是在十六歲以下？

保安司答謂：有六十二名是十五歲左右。我所得的統計數字並未顯示此批人是確實為十六歲。

## 香港與英國通訊收費

羅德丞議員問：政府是否同意本港與英國之間目前的通訊收費差別，實不能以貨幣浮動術語解釋？因此舉表示須使用匯率，在長途電話方面的收費將會是十二元六角兌一鎊，專用電報是十五元五角五分兌一鎊，而普通電報則為九元零六分兌一鎊。然而，目前的兌換率約為八元五角兌一鎊。

經濟司答：不錯，目前的差別不能純以匯率浮動為解釋。本人確曾指出，該等變動亦可能歸於本港變動的費用。

## 停車收費錶

王澤長議員問：環境司可否對其答詞中第二段「新型收費錶比舊型收費錶爲高，並且不收一角硬幣」加以澄清？

環境司答謂：新的收費錶有兩小時的收費錶，付五角可停車半小時，或有些是五角可停車一小時，視乎地區而定，或有些較高收費的地區，則每半小時收費一元。舊的收費錶有半小時收費錶，一角可停車六分鐘，五角可停車半小時；而一小時收費錶，一角可停車十二分鐘，五角可停車一小時；兩小時收費錶則一角可停車廿四分鐘，五角可停車兩小時，或納入兩枚五角硬幣可停車四小時。

## 電單車夜間比賽

羅保議員問：該答案是否表示：雖然有危險及接獲不少投訴，但除了目前所執行的措施外，再沒有其他打算？

環境司答：本人將把羅保議員認爲應派遣更多警務人員在這方面的意見轉知警務處長。但正如本人所說，警方有其他方面的工作，而警務處長需要決定他本身的先後次序。

## 醫院人手問題

吳樹熾議員問：是否在一些政府補助醫院內，一位夜間當值醫生，須在九小時的夜班中診症九十至一百宗？此舉是否適當？

醫務衛生署長答：不是。閣下所引述的數字並不十分準確。根據紀錄，通常一位醫生在該段時間內診症四十至七十宗，而這個數字是被認爲在其能力範圍內的。

## 菲律賓女傭

田元灝議員問：目前從菲律賓招聘來港的女傭，共有多少

保安司答：二千八百六十二名。

田元灝議員問：其中有人獲得本港永久居留權？

保安司答：沒有。

田元灝議員問：這些女傭的合約屆滿後，當局把她們遣回菲律賓時，有沒有遭遇困難？

保安司答：大致上沒有。當然這是僱主與僱員之間的事情，但勞工處與人民入境事務處會設法確保勞資雙方履行合約中的規定，在合約期滿時將來港當女傭的人士遣返菲律賓。

張有興議員問：保安司如何保證她們都是經驗女傭，而一名經驗女傭的標準又是如何的？

保安司答：在試圖招聘一名工人來港時，受聘者必須將其詳細資料供給勞工處及人民入境事務處。該兩個部門便會查核其合約是否有效。同時就本人所知，這些工人是具備所需之經驗的，但由於本港的烹飪技術種類繁多，所以我不能說出怎樣才是一名經驗傭人。

## 佐敦谷水質

班佐時牧師問：請問何謂可接受的水準？

工務司答：主要是在傾盤大雨後，憑肉眼去觀察，並化驗水的成份是否不含雜質。

鄧蓮如議員問：房屋司是否已採取步驟，以確保承建商未來會稍為運用遠見？

房屋司答：我認為沒有人能確保他在未來會經常運用遠見。但我們已向承建商發出一封內容適當的信件。至於信中內容，恕本人不再贅述。

班佐時牧師問：此地天氣對屋頂上鋪砌的柏油，是否不大適合？

房屋司：據專業顧問表示，柏油（本人以為正確的名詞是瀝青），只要經常重鋪，是相當適合的。在這情形下，柏油屋頂經已重鋪。

班佐時牧師問：它們每隔多久需要重鋪一次？

房屋司答：真對不起，本人一時無法知道，但我相信每次可以保持十年至十五年。本人可以補充一點，現時我們手頭有一間美國公司送來的樣品，它是採用一種不同的方法製造的。我們正在研究它是否會更為有效。

### 機場的士服務

張有興議員問：閣下會否鼓勵警務處長確保警務人員在執行任務時，運用他們的機智，使他們的身份不易被發覺？

環境司答：正如本人所說，該等警務人員是穿著便衣的。我相信一定和他們的態度有關。

張有興議員問：本人不是要求他們改變態度，但一定有其他方法的。

環境司答：本人將詢問警務處長能否找一些事實上不像警務人員的警員。（笑聲）

官立小學

班佐時牧師問：關於閣下答案中之第三段，本人欲請問閣下在過去五年內，究竟有多少間津貼小學曾要求學生離校？及所牽涉之學生數目爲何？

教育司答：本人沒有這些數字，但閣下是否認爲這不會發生？

班佐時牧師說：我希望獲得該批數字。

張有興議員問：我們從教育司得知目前有三萬學童在官立小學就讀。究竟官立小學目前有多少空缺？

教育司答：本人抱歉目前不能提供該數字，本人相信官立小學平均每班約有三十至三十五人，而最多則爲四十五人，因此閣下可從該三十三至四十五之數字計算其在三萬人中所佔之比例。本人並不準備計算這數字問題，但將於稍後提出一個更準確的數字在目前情況下，因爲數目愈來愈少，我們便將學校關閉，以免教師對着空課室。

張有興議員問：在問及有何步驟使到政府小學更加吸引時，能否認真考慮將之改爲全日制？

教育司：其中有部份經已改成全日制。

張有興議員問：該步驟是否在發展及擴充？

教育司答：假如本人記憶正確，目前的情形是這樣。在數年前學校的數字爲一百零二間，目前已減至六十二間，而在一九八〇至八一年將會減至四十二間，這是由於關閉整間學校的上下午班，或關閉其中一班，使之成爲全日制所造成。

張有興議員問：教育司的意思，是否表示現時的趨勢是將更多學校改成全日制？這點能否証實？

教育司答：目前的情形是於過去數年內被關閉的四十間學校當中，其中約二十間被改成全日制，但在至一九八一年爲止計劃下被關閉之二十間，將是全日制之學校，而它們將被關閉一般來說，會被改爲中學。

王霖議員問：本人可否問政府能否說明在官立小學與津貼學校學生就讀人數比率？

教育司答：可以。現有四十六萬三千名學生就讀於津貼小學及約三萬名學生就讀官立小學。

王霖議員問：政府認爲就讀津貼小學有甚麼特別好處？

教育司答：這方面的意見本人認爲不應由我作答，這是家長們的偏愛問題，本人認爲該問題應改爲我對家長們在津貼小學所得而他們認爲不能在官立小學找到的有何意見？但本人不能肯定是這個原因。因本人未對家長的意見進行調查，即使有調查，亦會有技術上的困難，因他們提供的意見十分廣泛，難於整理。

本人曾提及相信其中一位或兩位家長將他們的子女送入津貼小學是因爲宗教影響，本人亦相信家長會時會設法將他們的子女送入一間好學校就讀。一間好學校的定義是它有良好的教學聲譽。而一間好學校即以選擇學生爲先決條件，在此情形下它們就能夠取錄一些較好或一些穿着較整潔衣服的學生，我相信這些學校能夠辦得成功是因爲這個理由。

王霖議員問：本人非常感謝教育司的詳細答覆，但本人欲再提出一個問題，政府能否考慮如教育司所述的優勝方法去協助官立學校？

教育司答：本人不認為能將官立學校變為宗教團體，最少在現行的編制規例不是不可能要求公務員變為神父，或牧師。本人亦不會認為將官立學校變成像津貼學校一樣細心挑選是適當的，最後將會導致所有較清貧的兒童在本港四處找尋最後可以獲得學位。

本人當然會與我部門人員考慮我們目前所處的情況，並相信會有改善辦法，如鼓勵增加課程活動，此外更鼓勵教師與家長保持更密切聯絡，當然，要設法使更多教學方參與在職教師復習課程，及使他們能獲得更新的教學方法。本人意見認為王議員所提及的方法並非實際可行。歡迎，本人意見認為王議員所提及的方法並非實際可行。

#### 觀塘吸引鹹水隔濾系統問題

班佐時牧師問：工務司的書面答覆，昨日已經收到，謝謝。但我想再問，這種定時進行的檢查，進行有多少次？

工務司答：檢查工作適當是每週一次，但有時由於情況關係而須要頻密一點進行檢查。

班佐時牧師問：由於有關該種水的問題經已存在達十年之久，請問有關改善方法的調查工作是在甚麼時候已開始進行？到甚麼時候才會調查完畢？

工務司答：我實在不知到情況在過去十年內壞到這樣。工務司引起水質惡化的建設大部份是一九七三年啓德機場跑道延長工程，一九七四年觀塘碼頭建築工程及同年避風塘堤壩建築工程，尤以最後一項工程為甚。我也許可以補充說，水務署於過去多年內事實上接獲很少這種投訴，最近投訴才開始增加的。

## 第二機場場

鍾士元爵士問：「各顧問會否考慮過兩個機場的概念，若有，為何不加以實行？」

經濟司謝法新答：「不錯，在顧問的初步報告書內，曾考慮除加建第二個機場外，同時亦保留啓德機場。但顧問最終決定此舉並不可行，而航空諮詢委員會亦同意該項決定，其中之主要原因，屆時使用啓德機場的程度將會比現時更高。換句話說，住在空中走廊下的九龍居民，其生活會變得更不理想。事實上，我相信屆時每日抵港及離港的飛機，將有約一百班之多。本人對於未能提出準確數字感到抱歉。第二個原因是，兩個機場的制度，對於擬轉換航機的旅客極為不便，舉例說，一間航空公司公司的班機是在赤鱗角降落，而另一間則在啓德降落，這對乘客來說，會造成很多麻煩。第三個原因是，啓德機場倘被極度使用，則港島，九龍尖沙咀區及通往啓德機場的西九龍區之間的道路網，將會出現嚴重的擠塞情況。

鍾士元爵士問：顧問公司有否考慮能否及是否需要沿啓德機場跑道增闢另一條跑道，以增加它容納飛機的地方，使我們有更長久的時間來決定另建新機場？

經濟司答：有考慮過這一點，顧問公司的研究報告內也包括增建跑道計劃的可能性在內。如果証實興建新機場是不可行，又或是不能在八〇年代後期建成該機場以供使用的話，則我們毫無疑問需要認真考慮應否在啓德興建一條平行跑道。但我恐怕如果我們真正需要那樣做的话，我們只能夠為居住在飛行航路下的人們感到非常遺憾。

鍾士元爵士問：最後，請問在大嶼山興建如此一個機場？以一九七八年的價錢計算，費用若干？

經濟司答：當顧問公司在一九七五年呈交他們的報告時，他們以一九七四年時的幣值計算，在赤鯪角興建一個新機場，費用是三十六億一千四百萬元。這包括興建連接半島大陸和大嶼山的道路。我恐怕我的數學根本不足以將該費用以一九七八年的價格來申算。

#### 菲律賓女傭來港就業之政策

田元灝議員問：政府准許從菲律賓招聘該等女傭是否表示本地有女傭短缺的情形？

保安司答謂：當採用現行政策以准許菲律賓女傭來港時，這種見解是被接納的。對此問題的一項檢討於一九七五年開始，現鑑於目前的情形，我相信現時可能需要加以檢討。

田元灝議員問：政府能否證實，鑑於本地缺乏女傭而放寬其人民入境政策，准許菲律賓女傭來港以減輕人手短缺問題？

保安司答謂：入境政策是港督所訂定的。有意從海外聘用勞工的申請，將根據個別情形加以處理。因此，不單只是菲律賓女傭，而熟練工人亦有以合約方式從其他地區來港作較短期間工作。就以菲律賓女傭而言，受聘的人數不斷增加，由開始時的極少數以至現時的大約二千八百五十名。在這段期間，一定要假定有同等數目的工人正受僱於工業，否則他們是受僱為家庭僕人。我們將對此問題的情況加以檢討及盡可能確定短缺的情況是否正在惡化或改善。

田元灝議員問：鑑於所給予的答覆，政府能否証實，如果該等工人的短缺情況仍然存在，則會放寬人民入境政策？

保安司答：本人相信我們已談及那點，因為我曾說過，現時已有一項准許勞工入境的政策。任何人士如欲申請，現行政策範圍之內，人民入境事務處長將會決定屬於現行政策範圍之內，則人民入境事務處長將會決定是否准許該等工人入境；倘若申請並非屬於現行政策範圍之內，那就要決定是否要向港督會同行政局申請，以便擴大該政策的範圍，或者本人應該補充，本人認為由家庭聘用來港作私人性質服務的個別人士，與工業界大量聘用協工來港的申請，是有明顯的分別。

香港爲長期性市場  
值得積極加以發展

港督麥理浩爵士今日在英國對一群商人謂，由於香港是一個經濟迅速增長的地區，及開發東南亞市場的天然中心，因此，香港是一個值得發展的長期性市場。

港督是在倫敦出席由英國工業聯合主辦之「香港：英國在亞洲的櫥窗」的專題研討會中致詞。他形容香港爲一個「設在主要地點的櫥窗」，而英國有意擴展其對香港的輸出。

他是根據香港乃位於東南亞發展中市場通訊中心和在財經上與日本有密切關係的事實，而作出以上的論述。

他說：「但香港與中國的關係最密切：中國爲世界上最大的國家，目前正處於經濟迅速擴展的時期。」

麥理浩爵士亦對英國商人縷述有關香港作爲一個市場的其他優點。他說：「由於香港商人十分敏捷，事實上，香港是一個辦事快捷的城市，因此，在香港經商是十分迅速者。」

麥理浩爵士又謂：此外，在政治上，香港的社會安定是令人仰慕。全無勞工困難，能適應環境，精力充沛，對它的工人與管理等投資是人所共知的。」

他並對英國貿易及工業部，英國工業聯合，及英國海外貿易局目前對拓展與香港的貿易發生興趣深表歡迎。港督更謂他們的成就，會對香港與英國彼此有利的。

他說：「英國對香港的支持與中國的親善，港人勤奮工作，企業發展及有良好政府等是同樣重要的。」

「英國的支持並不是一項頒佈，但商業上的成就將難避免，而連帶的就業會有助於英國對這個遠處一方及不大了解的地方的態度。」

麥理浩爵士並指出，最引人注意的是香港田十九世紀初期一個全無經濟意味的殖民地單獨生存和繁榮。

他說：「香港之所以能夠做到這一點，是由於特殊的環境使然，包括中華人民共和國態度和英國的支持。」

「但本人亦認為香港的生存是因地方關係與人民及政府在穩定提高生活水準方面的超卓成就，同時，也因為它的公開，任何人士均有同等自由及歡迎參予這成就及分享其利益，不論其來自中國、美國、英國或其他地方。」

他又指出香港有自由貿易最後前哨之稱，事實上，香港却極不尋常地依賴全無管制的外來經濟力量。

他表示，除非它是向市民做成濫用或痛苦，或為了確保提供主要的結構（沒有這些結構，將不會有可接納的社會進度，及經濟不可能增長的），香港政府是不會干預正常的市場力量所擔任的角色。

他指出，香港有相當低的稅率 and 相當簡單的財政制度：沒有外匯管制，可以自由聘用公司認為適合的員工，可以自由匯寄利潤與資本，若與其他社會比較，香港是完全沒有規例和繁文縟節的地方。

「因此，在香港的企業家相信較在其他可比較的地方享受較多的自由。我們正刻意向這方面發展。」

港督繼表示，英國去年輸往香港的出口貨物總值約二億七千萬鎊，相等於英國輸往印度的數目，相等於英國輸往日本的三份二，及四倍於英國輸往中國的數目。

「香港是名符其實的市場，本人深信英國的輸出將會較目前爲大。」

港督表示，香港不只是一個工業，商業與財經機構，同時是一個有四百五十萬名頗爲精明與活躍市民的社會。

「香港社會是由一個較亞洲任何地方有更多真正自由的政府管理，但由於加諸香港的各種環境，使它設有民選政府。」

他並引述多項由政府提供各種服務，以確保社會繼續穩定增長的例子。

在房屋方面，麥理浩爵士謂政府業已爲百分之四十六香港的總人口提供住屋，付出龐大的補助租金。由一九七八／七九年至一九八一／八二年的四年內，政府將會以補助租金方式，爲一百多萬人提供公共屋宇。

至於教育方面，港督說：「今年是香港實施三年免費初中教育的第一年，同時，爲所有兒童提供免費小學教育，單是這項計劃就要興建八十五間學校，至於高等教育方面的學位（兩間大學和理工學院）將由一九七三年的八千個學位增至一九八一年的接近二萬二千個學位。」

論及醫療服務時，麥理浩爵士謂，由一九七八年至一九八四年的六年內，醫院病床將增加約七千張，與此同時，將會有八間診所和分科醫院落成啓用。

他繼謂：香港目前正進行龐大的工程計劃，開闢道路或鐵路通往現有的土地或可以從填海獲得的土地。此舉，使到在一九八四年前得以興建三個平均有六十萬人口的自供自給及環境更佳的新市鎮。

他說：「在這些背景襯托下，香港政府的支出由一九七一／七二年的三十億元增至一九七八／七九年的逾一百億元，是不應感到驚訝的。」

「而最令人驚異的應是該等建設，除數個自行償還的工程是由收益資助而非舉債外，俱是沒有大量增加稅收而達到的。」

港督補充說：「這些成就只能透過迅速的經濟增長而達成的。港製品的出口由一九六一年的二十九億元增至一九七七年的一百五十億元，而本港生產總值，按人口平均計算，由一九六一年至一九七一年間，每年平均增加百分之四，但由一九七一年開始以來，每年增加百分之七點一。」

亞洲發展銀行董事會上  
財政司夏鼎基發表演說

過去約一年來，「傾向保護主義」的趨勢變得異常明顯，此一趨勢無疑會導致世界製造業及一般貿易的增長率放緩。

此乃財政司夏鼎基昨日（星期二）在維也納舉行之亞洲發展銀行董事會第十一屆年會議席上發表演說時所發表之意見。

他說，因此，保護主義最終會成爲一種自我毀滅之政策。

他說：「肯定能夠證明的是，保護主義並非挽救失業及通貨膨脹的辦法。不過，如果若干歐洲，北美及其他地區暫時決意在某一程度上依賴本國或本區自行供應所需之貨品，而此等貨品本來係可以通過世界貿易途徑所獲得者，則本人認爲除了使地區性發展銀行在貸款以供發展用途的方面，強調區內自給自足的重要性之外，就別無他法了。」

如此，亞洲發展銀行便需要一方面參與個別會員國的發展過程，一方面顧及亞太區的整体發展，作爲一項策略，使兩者互相配合。換言之，亞洲發展銀行將担任一項新任務，力圖支持專爲促進區內貿易而進行之計劃。

財政司說：「換了一個較爲自由的世界性貿易環境，這並非一項值得辯護的方法，但保護主義帶來若干無可避免的後果（例如甚至連經濟蓬勃地區的其增長率，亦會因而放慢），而這些不良後果勢必會影響受害地區的政策。」

他說：「也許，當採取保護主義的政府一旦發覺保護主義實際上並非一件好事，亦即是說，當他們發覺實行保護主義一定會損害到世界貿易經濟時，便會改用比較自由，而且就算從國家主義的觀點來看也是比較有效的貿易政策。」

談及亞洲發展銀行在貸款政策方面所能擔任之角色時，夏鼎基建議家庭計劃可以成爲此類貸款計劃中適當的一環。夏氏表示，他發覺在涉及國際發展機構的事項中，人口控制計劃乃世界銀行之特有資產，而該銀行在有關方面已具有累積經驗。

他說：「不過，既然亞洲區佔世界人口之比率極高，而且很多會員國之人口增長率也比較高，以至破壞了公私投資對生活水準的影響力，則本人懷疑亞洲發展銀行是否可能以完全將此項責任交由世界銀行承擔。」

夏氏說，現在是所有國際發展機構爲清楚劃分各人所擔負之角色的時候了，這樣做可以避免重複任務及確保所有機構的服務相輔相承而非互相競爭。」

他說，第二次世界大戰後，此等機構在偶發及緊急情況下產生，以致爲數相當可供運用的款項、專門人才及經驗，未能物盡其用，以從中獲取最大益處。

他說：「本人特別建議審查世界銀行及若干適合的地區性銀行是否可以接管及支配一部份現時爲專門組織所控制的發展基金。」

夏氏促請有關方面對亞洲發展銀行的內部行政進行全面檢討，包括一切有關招聘及管理職員的問題。他說：「本人雖然相信銀行僱用長期服務職員的觀念是對的，但我認爲一個國際性的發展機構亦應聘請合約僱員及短期借調職員，使兩者平均發展。」

夏氏說：「根據亞洲發展銀行年報中一個圖表顯示，銀行職員調配在批准新貸款計劃方面工作的人數不合比例。相反，已獲批准之計劃則實施得十分有效。」

他說：「這並非銀行的過失，但銀行方面必須注意這種情形。」

「加速支付款項的方法之一，是透過擴展提供科技協助之計劃來改善貸款國家的吸收能力，而成立這項計劃的目的，是在乎加強這些國家有關組織之策劃及行政能力。」

「因此，本人對該銀行在這方面的現有服務及未來動向頗為讚賞。為此，香港政府有意在不受束縛的原則下，繼續資助科技協助特別基金。」

#### 消防人員巡視觀塘 二十六間工廠大廈

消防事務處人員今（星期三）晨巡視觀塘工廠大廈的防火設施。

消防區長賀建成率領三十六名人員，集中視察偉業街工業大廈，結果發現若干足以導致火警的情況，包括走火通道及電梯走廊受到阻塞，在公共空地蓋搭非法建築物，在梯間裝置鐵閘，或欠缺防烟門設備或將該門打開。

該處人員今日總共檢查了二十六間工廠大廈的五百個單位，並發出八十四份消除火警危險的通知書。此外消防人員準備向三間工廠的東主發出傳票，控告他們違犯防火規例。

在視察時，該處人員又揭發天台蓋搭非法建築物，未經許可修改大廈規格及無牌熟食攤檔共二十二宗。該處將會把這些情形轉知有關部門，以便辦理。

消防人員明（星期四）日將在同一地區繼續進行視察工作。

### 「七八年物業檢討報告」出版

根據今日（星期三）發表之一九七八年物業檢討報告指出，本年度落成之樓宇面積，預料會比去年增加百分之二十。報告內容亦透露，去年落成之樓宇面積，共有二千五百萬方呎，比一九七六年多出百分之六十。

該份報告即起在政府刊物銷售處公開發售，每本訂價四十元。差餉物業估價署長范禮在評論此份報告時表示：去年的物業市場非常活躍，根據此種形勢，未來兩、三年內，大部份地區會有迅速發展。

不過，范禮提出警告說，這種前所未有的大規模發展，勢必促使建築業進一步擴展，顯然，這種情形足以成爲一項抑制因素。

去年提供的住宅樓宇單位，共二萬零八百七十個，與七六年的一萬五千四百二十五個單位比較，增加了百分之三十五。今年及明年（七九）年每年建成的新單位，預料會超過三萬個，即比較去年增加百分之五十，與七六年比較，更增加差不多一倍。更且，單單根據已知的工程作出初步估計，一九八〇年落成之新單位最少會有二萬個。

上述形勢加上迅速擴展的公共房屋計劃——包括政府居者有其屋計劃下所供應的單位，對於有意自置樓宇的家庭來說，無疑是一項好消息，當然，樓宇的價格必須維持於可負擔的水平。去年空置住宅單位的總數，估計爲九千五百個左右，較對上一年略爲增加。不過，差餉物業估價署長指出，上述數字主要是指偶而空置或新落成之單位一時未能租出或售出之情形。因此，若要維持市面上供求的伸縮性，這數目僅略超過所需之供應量而已。

去年各類住宅樓宇的租金，平均比一九七六年增加百分之九至百分之十八不等。其中令人憂慮的一點是一九七七年末季的租金進一步上漲，但由於今年及明年不斷有大量新單位供應，對於較低價之樓宇，此種趨勢似乎會受到控

制。同期住宅樓宇之售價亦顯著提高，平均較對上一年增加百分之十三至百分之二十三不等。

物業檢討報告亦指出，高價住宅單位有求過於供之現象，導致該類樓宇的租金及售價同告上漲。

在零售商店舖位方面，范禮說雖然去年舖位的供應量比七六年增加了百分之二十一，總面積達一百四十萬方呎，但空置舖位的面積却跌至一九七二以來之最低水平，總共不足一百萬方呎，佔年底時可供運用之店舖面積的百分之四。今年及明年的新落成店舖一如其他類別之樓宇單位，面積可能會達致或接近最高水平。

去年的特色之一是市民對寫字樓單位繼續有殷切需求，尤其是裝修及服務設施水準較高的寫字樓，更受歡迎。佔用面積創下一項新紀錄，達二百九十萬方呎，即等於年內所有新落成單位之面積，而年內新落成單位的數量，本身亦打破了歷年紀錄。

今年落成的寫字樓單位，面積估計會減至二百萬方呎左右，但這種呆滯情形看來只屬短暫性，而一九七九年落成之單位面積，預料會超過三百萬方呎，再創另一新紀錄。雖然市民對寫字樓單位的吸收力甚強，但空置單位仍維持相當高的水平，達二百六十萬方呎，與七六年底的情況比較，無大變動。當然，這些空置的單位，許多都是設於質素及地點較差的樓宇之內，其中約百分之三十五是位於上環。

至於寫字樓的租金，范氏指出，去年的情形似乎尚屬穩定，雖然主要商業中心的高級寫字樓的租金，仍有若干程度之增加。另一方面，某些地區較低級之寫字樓租金，則受到壓力。

檢討報告內最顯著的特點之一是分層工廠的供求情況。去年落成之新廠房面積幾達九百萬方呎，為一九七六年的三倍。估計今年及明年分別會有一千萬方呎及一千三百萬方呎的新廠房落成。

去年分層廠房的佔用面積達六百五十萬方呎，等於對上一年的兩倍以上。由於年內有大量單位供應，結果亦有大量單位空置此乃在所難免。空置之分層廠房面積達四百一十萬方呎，是為歷年最高紀錄。但事實上，大部份空置廠房是在下半年始告落成者。

范氏指出，一九七七年分層廠房之租金繼續上升，但到年底時已有減弱之趨勢，其中有些租金甚至恢復下降。由於空置情況普遍，而供應陸續增加緣故，分層廠房的租金今年勢必受到影響。

一九七八年物業檢討報告

主要統計數字

預測

一九七六年	一九七七年	一九七八年	一九七九年	附註
住宅(以單位計)				
全年供應	一五,四二五	二〇,八七〇	三〇,五一〇	三〇,二四〇
年內落成				
至十二月	四,三〇五	五,五四五		
仍空置者				
店舖(以千方呎計)				
全年供應	一,一五七	一,三九九	一,五七三	一,六五八
十二月時				
空置面積	一,〇九四	九八八(*)		
寫字樓(以千方呎計)				
全年供應	二,一七〇	二,八八〇	一,九七九	三,二四三
十二月時				
空置面積	二,五四八	二,五七一(*)		

住宅(以單位計)

全年供應 一五,四二五 二〇,八七〇 三〇,五一〇 三〇,二四〇

年內落成

至十二月 四,三〇五 五,五四五

仍空置者

店舖(以千方呎計)

全年供應 一,一五七 一,三九九 一,五七三 一,六五八

十二月時

空置面積 一,〇九四 九八八(\*)

(\*)百分之六十五屬七七年落成面積

寫字樓(以千方呎計)

全年供應 二,一七〇 二,八八〇 一,九七九 三,二四三

十二月時

空置面積 二,五四八 二,五七一(\*)

(\*)百分之五十四屬七七年落成面積

其他商業樓宇（以千方呎計）

全年供應	一，一二二	一，四〇九	八六〇	一，一九九
十二月時	一，六〇〇	一，四七七*		
空置面積				

（\*）百份之四

十五屬七

七年落成

面積

分層工廠（以千方呎計）

全年供應	二，八七一	八，八九二	九，九四六	一三，一五二
十二月時	一，六八〇	四，一三三*		
空置面積				

（\*）百份之七

十九屬七

七年落成

面積

倉庫（以千方呎計）

全年供應	一，二二八	一，三五八	一，二二六	二，六八五
十二月時	一九六	三九二*		
空置面積				

（\*）百份之九

十一屬七

七年落成

面積

註釋：上述數字已包括所有徵收差餉區在內。

德輔道中一段  
禁止車輛行駛  
專利巴士除外

運輸署宣佈：由星期五（四月二十八日）上午十時起，中區畢打街及雪廠街之間一段德輔道中東行車道，禁止摩托車輛行走。

專利巴士及已得運輸署署長書面批准之車輛，則不受限制。

屆時該處將設適當交通標誌，指導駕車人士。